

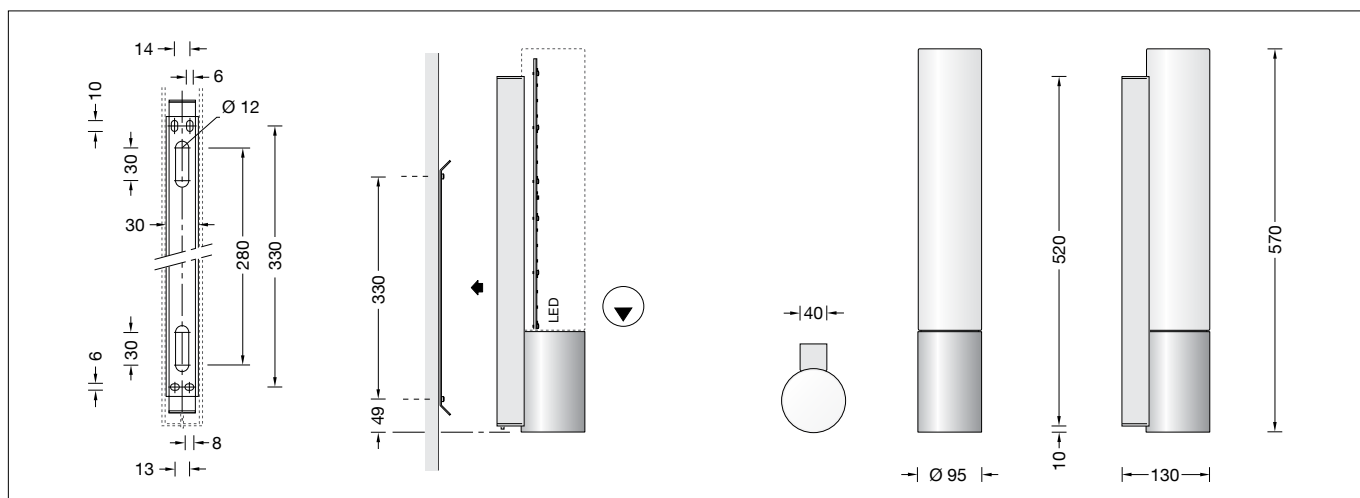
**BEGA****50 122.2**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich

Wall luminaire for indoor use

Applique pour utilisation à l'intérieur

IP 44

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

LED-Wandleuchte · Innenleuchte mit mundgeblasenem Opalglas und Metallgehäuse für viele Beleuchtungsaufgaben. Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

**Application**

LED wall luminaire · indoor luminaire with hand-blown opal glass and metal bracket for many lighting tasks. They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

**Utilisation**

Applique LED · luminaire d'intérieur avec verre opale soufflé à la bouche et armature métallique pour beaucoup de sortes d'éclairages. Partout là où l'on exige une répartition lumineuse brillante.

**Produktbeschreibung**

Metallgehäuse, Oberfläche Edelstahl  
Mundgeblasenes Opalglas, mit Gewinde und Dichtung  
Montageplatte mit 4 Befestigungsbohrungen ø 6 mm Abstand 330 mm  
Isoliergehäuse mit Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm, max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,2 kg

**Product description**

Metal housing, stainless steel finish  
Hand-blown opal glass, with screw neck and gasket  
Mounting plate with 4 mounting holes ø 6 mm Distance apart 330 mm  
Insulating housing with cable entry for mains supply cable up to ø 10,5 mm, max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.2 kg

**Description du produit**

Armature métallique, finition acier inoxydable  
Verre opale soufflé à la bouche, avec filetage et joint  
Platine de fixation avec 4 trous de fixation ø 6 mm entraxe 330 mm  
Boîte isolée avec l'entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,2 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

**Überspannungsschutz**

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z.B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Overvoltage protection**

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Protection contre les surtensions**

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 11,4 W                            |
| Leuchten-Anschlussleistung | 13,6 W                            |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

### 50 122.2 K3

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0626/930 |
| Farbtemperatur         | 3000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90        |
| Modul-Lichtstrom       | 1490 lm         |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1242 lm         |
| Leuchten-Lichtausbeute | 91,3 lm/W       |

### 50 122.2 K4

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| Modul-Bezeichnung      | 2x LED-0626/940 |
| Farbtemperatur         | 4000 K          |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 90        |
| Modul-Lichtstrom       | 1540 lm         |
| Leuchten-Lichtstrom    | 1284 lm         |
| Leuchten-Lichtausbeute | 94,4 lm/W       |

## Lamp

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage    | 11,4 W                            |
| Luminaire connected wattage | 13,6 W                            |
| Rated temperature           | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature         | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

### 50 122.2 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0626/930 |
| Colour temperature            | 3000 K          |
| Colour rendering index        | CRI > 90        |
| Module luminous flux          | 1490 lm         |
| Luminaire luminous flux       | 1242 lm         |
| Luminaire luminous efficiency | 91,3 lm/W       |

### 50 122.2 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Module designation            | 2x LED-0626/940 |
| Colour temperature            | 4000 K          |
| Colour rendering index        | CRI > 90        |
| Module luminous flux          | 1540 lm         |
| Luminaire luminous flux       | 1284 lm         |
| Luminaire luminous efficiency | 94,4 lm/W       |

## Lampe

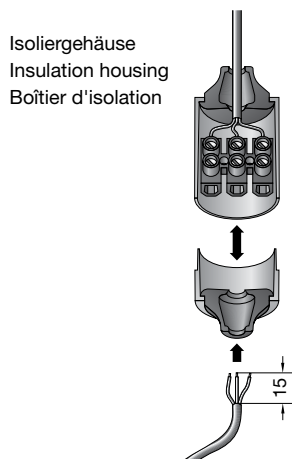
|                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module    | 11,4 W                            |
| Puissance raccordée du luminaire | 13,6 W                            |
| Température de référence         | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance           | $t_{a\text{ max}} = 35\text{ °C}$ |

### 50 122.2 K3

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Marquage des modules          | 2x LED-0626/930 |
| Température de couleur        | 3000 K          |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 90        |
| Flux lumineux du module       | 1490 lm         |
| Flux lumineux du luminaire    | 1242 lm         |
| Rendement lum. d'un luminaire | 91,3 lm/W       |

### 50 122.2 K4

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Marquage des modules          | 2x LED-0626/940 |
| Température de couleur        | 4000 K          |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 90        |
| Flux lumineux du module       | 1540 lm         |
| Flux lumineux du luminaire    | 1284 lm         |
| Rendement lum. d'un luminaire | 94,4 lm/W       |



## Montage

Zur Montage und Demontage des Glases ist über der Leuchte ein Freiraum von 435 mm erforderlich.

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Netzanschlussleitung durch Montageplatte führen.

Montageplatte mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial auf Montagegrund befestigen.

Anschlussleitung 15 mm absetzen und durch Durchführungstülle des Isoliergehäuses führen.

Schutzleiterverbindung und elektrischen Anschluss an Klemme herstellen.

Beide Teile des Isoliergehäuses zusammenfügen, bis sie hörbar einrasten.

Der Außenmantel der Leitung muss von der Durchführungstülle umschlossen sein.

Leuchtengehäuse über Montageplatte setzen und mit Feststellschraube befestigen.

Gebrauchslage "Pfeil unten" beachten.

## Installation

For mounting and dismantling of the glass please keep a distance of 435 mm above the luminaire.

LEDs are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead mains cable through the mounting plate. Fix mounting plate with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.

Dismantle main supply cable 15 mm and pass it through the nipple into the isolated connection compartment.

Make earth and electrical connection to terminal block.

Join and click together both parts of the isolated connection compartment.

The outer coating of the cable has to be fully enclosed by the compression nipple.

Place luminaire over the mounting plate and fix it with the set screw.

Note position of application "arrow down".

## Installation

Pour enlever et poser le verre il faut garantir une distance de 435 mm minimum au-dessus du luminaire.

Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme. Éviter de les toucher avec les doigts lorsque vous les installez ou les changez.

Introduire le câble à travers de la platine de montage.

Fixer la platine de montage sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Dénuder la câble d'alimentation à 15 mm et l'introduire à travers le nippel d'étanchéité dans le boîtier d'isolation.

Procéder à la mise à terre et au raccordement électrique à la borne.

Assembler et encliquer les deux éléments du boîtier d'isolation.

La gaine extérieure du câble doit être enfermée du nippel d'étanchéité.

Mettre l'armature sur le platine de montage et le fixer avec le vis.

Vérifier la position d'utilisation "flèche en bas".

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt.

Defective glass must be replaced.

## Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des souillures. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten.  
Glas durch Linksdrehung aus Leuchtengehäuse herausschrauben.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.  
Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Glas durch Rechtsdrehung in Leuchtengehäuse einschrauben.  
Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

### Replacement of the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools.  
Disconnect the system.  
Unscrew glass from luminaire housing by turning it counter-clockwise.  
Please follow the installation instructions for the LED module.  
Check the gasket and replace, if necessary.  
Screw in glass by turning it clockwise beyond the stop.  
A broken glass must be replaced.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée sur le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension.  
Dévisser le verre de l'armature en tournant vers la gauche.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Vérifier et remplacer le joint le cas échéant.  
Visser le verre dans l'armature du luminaire en le tournant vers la droite.  
Un verre endommagé doit être remplacé.

### Ersatzteile

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| Ersatzglas       | 11 002 900 41R G |
| LED-Netzteil     | DEV-0136/500     |
| LED-Modul 3000 K | LED-0626/930     |
| LED-Modul 4000 K | LED-0626/940     |
| Dichtung Glas    | 83 001 336       |

### Spares

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Spare glass           | 11 002 900 41R G |
| LED power supply unit | DEV-0136/500     |
| LED module 3000 K     | LED-0626/930     |
| LED module 4000 K     | LED-0626/940     |
| Gasket                | 83 001 336       |

### Pièces de rechange

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| Verre de rechange       | 11 002 900 41R G |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0136/500     |
| Module LED 3000 K       | LED-0626/930     |
| Module LED 4000 K       | LED-0626/940     |
| Joint                   | 83 001 336       |